



Ліцензії Креатив Коммонс в Україні: "Деякі права зберігаються". Розвиток адекватних копірайтів

Андрій Пазюк, к.ю.н.

Прайвесі Юкрейн

privacy@ukrnet.net

<http://www.a2k.org.ua/>

2005



Свобода творчості & Авторське право

- **Творчість** – рушійна сила прогресу і форма прогресу
- Творчість ґрунтується на здобутках попередників (попередній творчості) – **важлива передача знань - свобода творчості!**
- **Свобода творчості** – є не лише невід'ємною умовою творчості, але й, головне, – **соціальною цінністю**
- **Свобода творчості** як будь-яка інша громадянська свобода повинна забезпечуватись правовими засобами – охоронятись і стимулюватись законодавством
- **Авторське право** – **засіб** (інструмент) охорони й стимулювання творчості



Свобода творчості & Авторське право

- Громадянам гарантується **свобода літературної, художньої, наукової і технічної творчості, захист інтелектуальної власності, їхніх авторських прав, моральних і матеріальних інтересів, що виникають у зв'язку з різними видами інтелектуальної діяльності.**
(Стаття 54 Конституції України)
- Особистими немайновими благами, які охороняються цивільним законодавством, є: здоров'я, життя; честь, гідність і ділова репутація; ім'я (найменування); **авторство; свобода літературної, художньої, наукової і технічної творчості ...**
(Стаття 201 Цивільного Кодексу України)



Авторське право *versus* Свобода творчості

- Виключне право на використання твору належить особі, що має авторське право.

Спектр прав:

1) опублікування (випуск у світ); 2) відтворення будь-яким способом та у будь-якій формі; 3) переклад; 4) переробка, адаптація, аранжування та інші подібні зміни; 5) включення складовою частиною до збірників, баз даних, антологій, енциклопедій тощо;

6) публічне виконання; 7) продаж, передання в найм (оренду) тощо;

8) імпорт його примірників, примірників його перекладів, переробок тощо; 9) інші дії.

- Використання твору здійснюється лише за згодою автора, крім випадків правомірного використання твору без такої згоди, встановлених цим Кодексом та іншим законом
(*Стаття 443 Цивільного Кодексу України*)



Авторське право *versus* Свобода творчості



Авторське право на твір виникає внаслідок факту його створення.

Для виникнення і здійснення авторського права **не вимагається** реєстрація твору чи будь-яке інше спеціальне його оформлення, а також виконання будь-яких інших формальностей.

Авторське право формально обмежує свободу використання творів – свободу творчості, оскільки вимагає одержання дозволу на будь-яке використання твору від автора

- ***Винятки:*** Твір може бути вільно, без згоди автора та інших осіб, та безоплатно використаний будь-якою особою 1) **як цитата** з правомірно опублікованого твору або як ілюстрація у виданнях, радіо- і телепередачах, фонограмах та відеограмах, **призначених для навчання**, за умови дотримання звичаїв, зазначення джерела запозичення та імені автора, якщо воно вказане в такому джерелі, та **в обсязі, виправданому поставленою** метою, т.ін. передбачені законом



Суспільне надбання – публічний домен



Строк чинності авторських прав –

- з дня створення
- впродовж життя авторів
- + 70 років після смерті автора чи останнього із співавторів, який пережив інших співавторів (*Стаття 446 ЦК України*)



Креатив Коммонс

Визначили *спектр можливостей між:*

повним копірайтом: ©

“Усі права застережені”

і

публічним доменом:

“Жодні права не застережені”

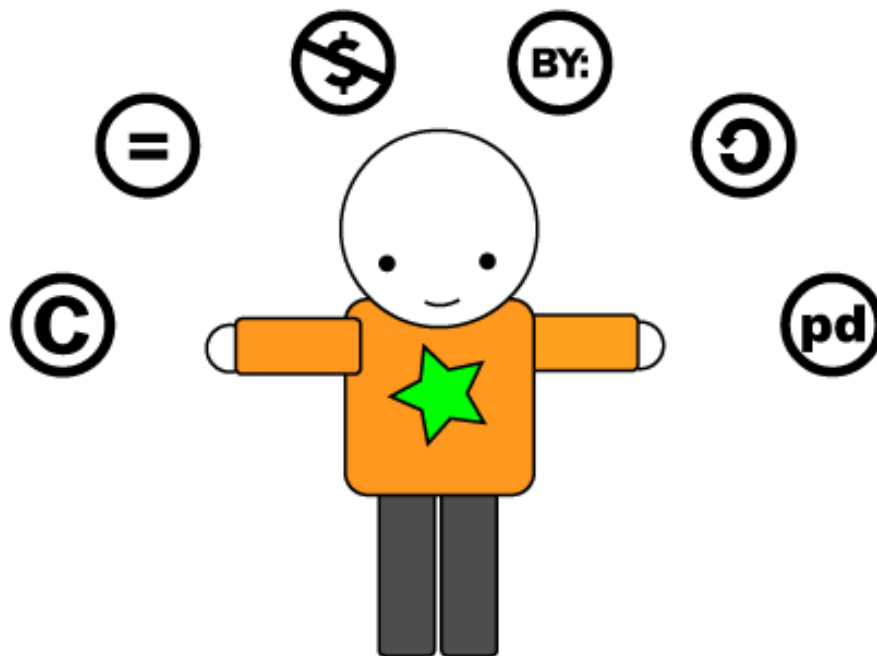




Спектр прав – спектр МОЖЛИВОСТЕЙ



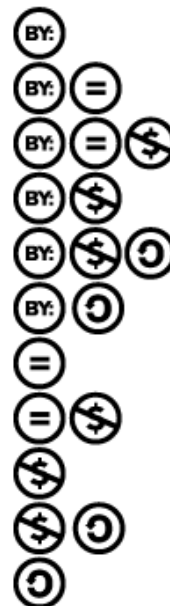
CREATIVE COMMONS WANTS TO HELP DEFINE THE SPECTRUM OF POSSIBILITIES BETWEEN FULL COPYRIGHT -- ALL RIGHTS RESERVED -- AND THE PUBLIC DOMAIN -- NO RIGHTS RESERVED. OUR LICENSES HELP YOU RETAIN YOUR COPYRIGHT WHILE ALLOWING CERTAIN USES OF YOUR WORK. THEY HELP YOU OFFER YOUR CREATIVE WORK WITH SOME RIGHTS RESERVED.



Публічні ліцензії “Креатив Коммонс”

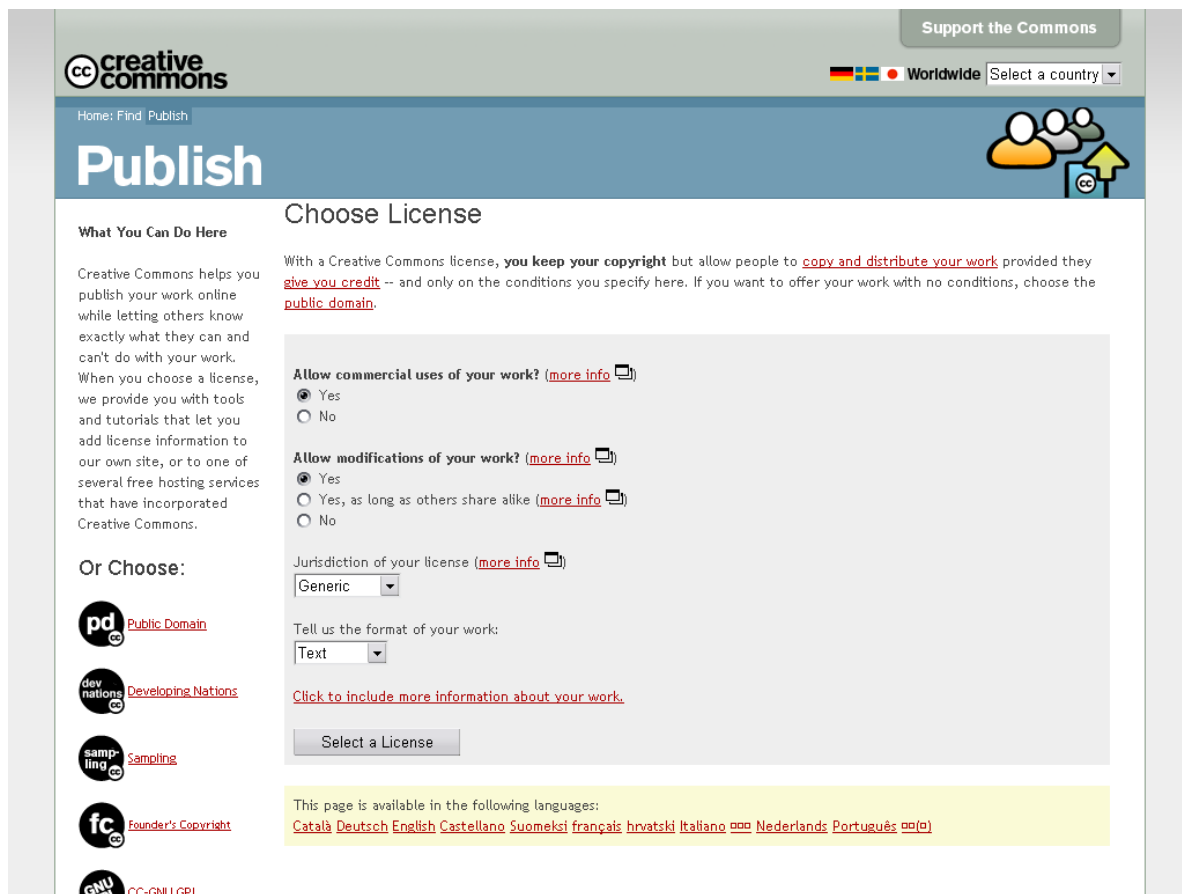


SO, THAT IS HOW EACH OF THE FOUR OPTIONS WORK -- AND YOU CAN COMBINE THEM TO REFLECT YOUR PREFERENCES. THERE ARE ELEVEN COMBINATIONS IN ALL.



Як обрати ліцензію?

<http://creativecommons.org/license/?format=text>

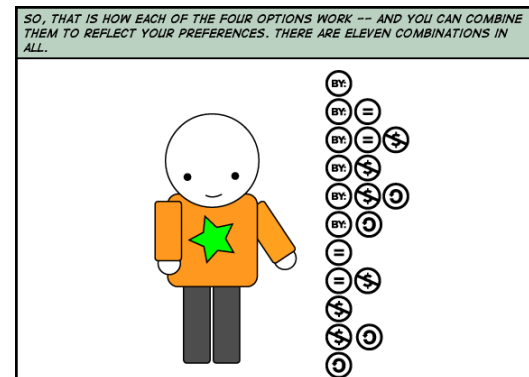


The screenshot shows the Creative Commons website's license selection interface. At the top, there is a 'Support the Commons' button and a language/country selector set to 'Worldwide'. The main heading is 'Publish' with a sub-heading 'Choose License'. A sidebar on the left lists various license options: Public Domain, Developing Nations, Sampling, Founder's Copyright, and CC-GNU GPL. The main content area contains a form with the following sections:

- What You Can Do Here:** A paragraph explaining that Creative Commons helps publish work online while letting others know what they can and can't do with it.
- Choose License:** A paragraph stating that with a Creative Commons license, you keep your copyright but allow others to copy and distribute your work, provided they give you credit and only on the conditions you specify.
- Allow commercial uses of your work?** Radio buttons for 'Yes' (selected) and 'No'.
- Allow modifications of your work?** Radio buttons for 'Yes' (selected), 'Yes, as long as others share alike', and 'No'.
- Jurisdiction of your license:** A dropdown menu set to 'Generic'.
- Tell us the format of your work:** A dropdown menu set to 'Text'.
- A button labeled 'Select a License'.

At the bottom, a yellow box lists the languages the page is available in: Català, Deutsch, English, Castellano, Suomi, français, hrvatski, Italiano, Nederlands, Português, and 中文.

SO, THAT IS HOW EACH OF THE FOUR OPTIONS WORK --- AND YOU CAN COMBINE THEM TO REFLECT YOUR PREFERENCES. THERE ARE ELEVEN COMBINATIONS IN ALL.




The diagram shows a stick figure holding a green star, representing a creator. To the right, there are eleven combinations of license icons, each representing a different Creative Commons license option. The icons include the CC logo, a person icon (BY), a dollar sign with a slash (NC), a crossed-out person icon (ND), and a circular arrow icon (SA).



Як працює ліцензія?



Creative Commons



COMMONS DEED


Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0


You are free:

- to copy, distribute, display, and perform the work
- to make derivative works

Under the following conditions:

 **Attribution.** You must give the original author credit.


 **Noncommercial.** You may not use this work for commercial purposes.


 **Share Alike.** If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under a license identical to this one.

- For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work.
- Any of these conditions can be waived if you get permission from the copyright holder.

Your fair use and other rights are in no way affected by the above.

This is a human-readable summary of the [Legal Code \(the full license\)](#).

[Disclaimer](#) 


LEGAL CODE

Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0

CREATIVE COMMONS CORPORATION IS NOT A LAW FIRM AND DOES NOT PROVIDE LEGAL SERVICES. DISTRIBUTION OF THIS LICENSE DOES NOT CREATE AN ATTORNEY-CLIENT RELATIONSHIP. CREATIVE COMMONS PROVIDES THIS INFORMATION ON AN "AS-IS" BASIS. CREATIVE COMMONS MAKES NO WARRANTIES REGARDING THE INFORMATION PROVIDED, AND DISCLAIMS LIABILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM ITS USE.

License

THE WORK (AS DEFINED BELOW) IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS CREATIVE COMMONS PUBLIC LICENSE ("CCPL" OR "LICENSE"). THE WORK IS PROTECTED BY COPYRIGHT AND/OR OTHER APPLICABLE LAW. ANY USE OF THE WORK OTHER THAN AS AUTHORIZED UNDER THIS LICENSE OR COPYRIGHT LAW IS PROHIBITED.

BY EXERCISING ANY RIGHTS TO THE WORK PROVIDED HERE, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. THE LICENSOR GRANTS YOU THE RIGHTS CONTAINED HERE IN CONSIDERATION OF YOUR ACCEPTANCE OF SUCH TERMS AND CONDITIONS.

1. Definitions

a. **"Collective Work"** means a work, such as a periodical issue, anthology or encyclopedia, in which the Work in its entirety in unmodified form, along with a number of other contributions, constituting separate and independent works in themselves, are assembled into a collective whole. A work that constitutes a Collective Work will not be considered a Derivative Work (as defined below) for the purposes of this License.

b. **"Derivative Work"** means a work based upon the Work or upon the Work and other pre-existing works, such as a translation, musical arrangement, dramatization, fictionalization, motion picture version, sound recording, art reproduction, abridgment, condensation, or any other form in which the Work may be recast, transformed, or adapted, except that a work that constitutes a Collective Work will not be considered a Derivative Work for the purpose of this License. For the avoidance of doubt, where the Work is a musical composition or sound recording, the synchronization of the Work in timed-representation with a moving image ("synching") will be considered a Derivative Work for the purpose of this License.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.0/>





Чи ефективні ліцензії?

Станом на 16 лютого 2005 року <http://newton.waglo.com/~millet/cc-statistics-2005-02-16.txt>

All	Google	Yahoo	Licence (URL)
140000	24400	150000	creativecommons.org
86900	24400	91000	www.creatiivecommons.org
65900	3200	66600	publicdomain
65900	3200	69100	publicdomain/
1800	3200	1840	publicdomain/1.0/
219000	15100	239000	by/1.0/
115000	7840	136000	by-nd/1.0/
753000	64500	861000	by-nd-nc/1.0/
248000	13000	278000	by-nc/1.0/
1030000	62700	1130000	by-nc-sa/1.0/
361000	28900	400000	by-sa/1.0/
6200	511	6480	nd/1.0/
16900	982	18000	nd-nc/1.0/
94900	3760	107000	nc/1.0/
22600	2310	28300	nc-sa/1.0/
76600	2780	80800	sa/1.0/
129	53	140	sampling/1.0/
0	434	0	sampling+/1.0/
10600	931	10900	GPL/2.0/
722	78	731	LGPL/2.1/
2090	564	2080	by/2.0/jp/
70	23	74	by-nd/2.0/jp/
6	666	7	by-nd-nc/2.0/jp/
472	143	495	by-nc/2.0/jp/
5010	1850	5630	by-nc-sa/2.0/jp/
2230	2730	2270	by-sa/2.0/jp/
16	4	16	nd/2.0/jp/
1	2	1	nd-nc/2.0/jp/
115	41	123	nc/2.0/jp/
152	11	143	nc-sa/2.0/jp/
35	12	131	sa/2.0/jp/
1810	666	1830	by-nc-nd/2.0/jp/
187000	16300	201000	by/2.0/
69800	5250	78700	by-nd/2.0/
48900	50900	51400	by-nd-nc/2.0/
153000	14200	163000	by-nc/2.0/
783000	81600	836000	by-nc-sa/2.0/
221000	21300	251000	by-sa/2.0/
592000	50900	629000	by-nc-nd/2.0/
3430	889	4710	by-nc-nd/2.0/deed-music
126	36	128	by/1.0/fi/
7	1	7	by-nd/1.0/fi/
154	26	156	by-nd-nc/1.0/fi/
20	1	19	by-nc/1.0/fi/
308	02	307	by-sa-nc/1.0/fi/



Як знайти ліцензовані твори в Інтернет?

Support the Commons

creative commons

Worldwide

Home | Find | Publish

Find

Search for Creative Commons audio, images, text, video, and other formats that are free to share online.

[\[Help\]](#)
optional
 Find me works I can use even for commercial purposes.
 Find me works I can modify, adapt, or build upon.
Format:

Why is this search different?

Full copyright applies to most stuff on the web. But this search helps you find photos, music, text, and other works whose authors want you to re-use it for some uses -- without having to pay or ask permission. [\(More Info\)](#)

Or, browse our featured directories of licensed works

Directories

[Common Content](#)
A registry and directory of Creative Commons licensed works

[Morpheus](#)
Follow [their instructions](#) to find CC licensed works on their P2P network

Audio

[Magnatune](#)
A new music label focused on try-before-you-buy music. Features licensed, downloadable tracks from a wide variety of artists that can also be purchased direct from the site

[Dmusic](#)

Images

[OpenPhoto](#)
Hundreds of stock photos licensed for free commercial and non-commercial use

[FreeMedia](#)
Licensed stock photos from the University of North Texas

[Flickr's Creative Commons pool](#)
Searchable and browseable database of licensed photos from this photo sharing service

Video

[Prelinger Archives](#)
Over 1,000 public domain films from the worlds of government and advertising



Адаптація ліцензій “Креатив Коммонс” для України

Долучайтесь до обговорення на:
creacom@prostir.org.ua

Проект розширення доступу до знань в Україні
<http://www.a2k.org.ua>

ДЯКУЮ ЗА УВАГУ!

Андрій Пазюк
privacy@ukrnet.net